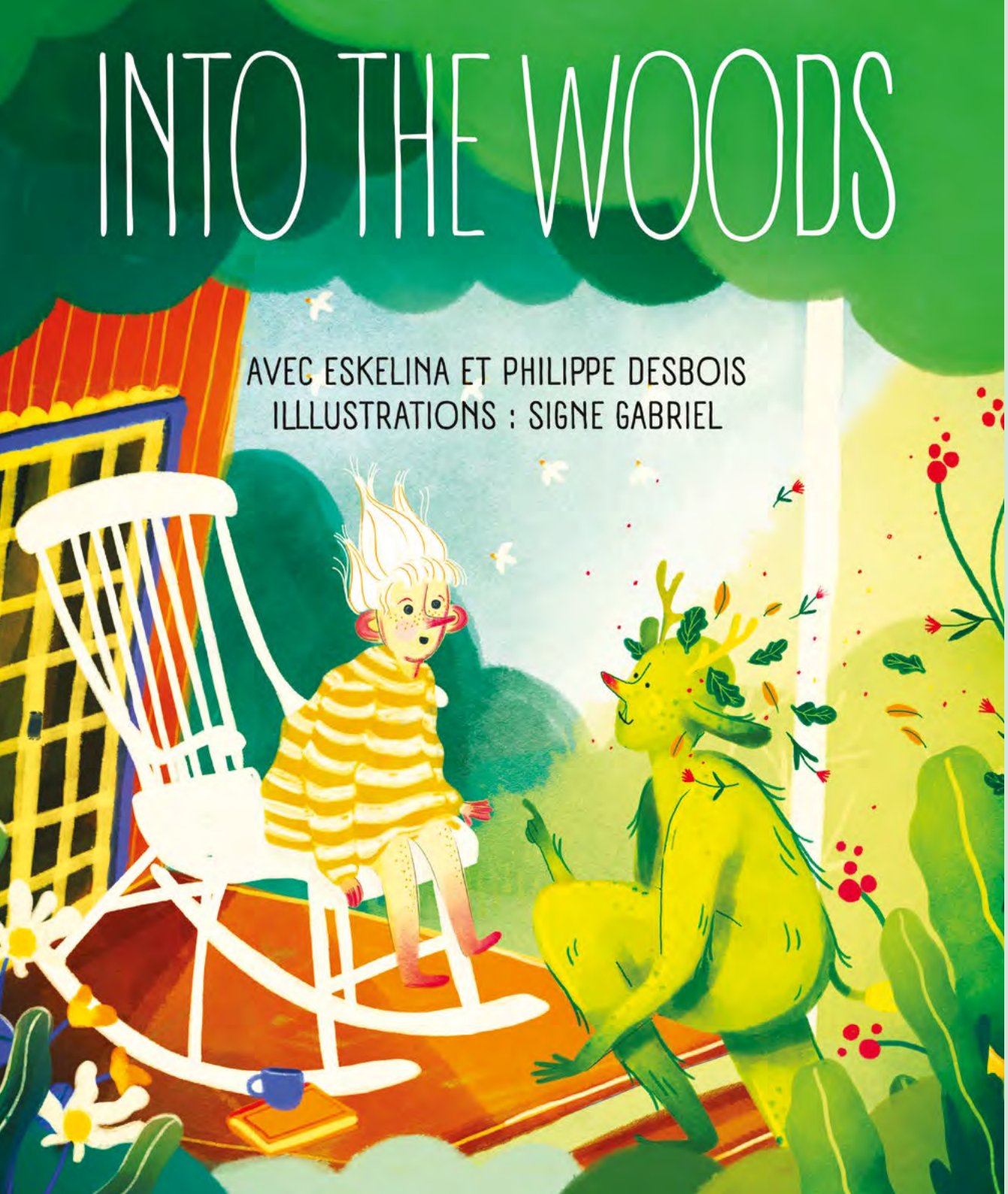


JM FRANCE International
Grandir en musique

LIVRET PÉDAGOGIQUE

INTO THE WOODS*

*Dans les bois

Eskelina et Philippe Desbois

Cycle 2, Cycle 3, Familiale à partir de 6 ans

Enseignements des programmes de l'Éducation nationale abordés :

Cycles 2 et 3
- Éducation musicale (EM)
- Langues vivantes étrangères et régionales (LVER) : Anglais
- Arts plastiques (AP)
- Questionner le monde (QM) : Histoire et Géographie (HG), Sciences et Technologie (ScT)
- Français (Fr)
- Éducation morale et civique (EMC)

Retrouvez
la version numérique

LIVRETS PÉDAGOGIQUES APPROUVÉS
par les programmes de l'Éducation nationale

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE

INTO THE WOODS*

*Dans les bois

Conte musical illustré aux inspirations scandinaves

© Nicolas Serve

Que se passe-t-il quand on s'aventure au fond des bois ? Quelles rencontres peut-on y faire, avec les autres… et avec soi-même ?

Lumineuse et libre, la chanteuse d'origine suédoise Eskelina nous enchante de sa voix au timbre magnifique et à l'accent chantant. Elle conte en français une histoire délicate où la vie palpite à chaque recoin et interprète en anglais et français ses chansons pop arrangées pour guitare, violon et violoncelle par Philippe Desbois.

Serti d'illustrations vitaminées et chatoyantes, le conte défile sous nos yeux, nous montrant un chemin initiatique et poétique où il est question de confiance en soi, en l'autre, en la vie.

Bien sûr, quand on se retrouve perdu, à arpenter au crépuscule les profondeurs de la forêt, les émotions fortes sont au rendez-vous. Alors, on apprend à s'apprivoiser, explorer ses émotions et peut-être découvrir l'amour et l'amitié comme trésors au bout du chemin. Et la musique, comme une petite mélopée intérieure, se fait tour à tour intime ou plus exubérante : « Jamais je n'aurais cru que la forêt pouvait être si douce et si piquante à la fois ! ».

Eskelina voix, conte, guitare, clavier

Philippe Desbois guitare, guitare électrique, violoncelle, violon, percussions

Arnaud Viala régie son et projection

Illustrations Signe Gabriel

Création lumière Sofia Bassim

(Île-de-France)

—

Public Élémentaire • 6e • FAMILIALE à partir de 6 ans

Durée 45 min

—

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site des JM France

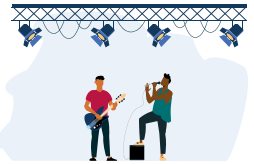
www.jmfrance.org

—

Coproduction Caranusca (Thionville)

Partenariat Les Facéties de LuluSam

ARTISTES



© Meng Phu

Qui est Eskelina ?

Voix, conte, guitare, clavier

Je suis autrice-compositrice et chanteuse. Je joue de la guitare et du piano.
Originaire de Suède, j'ai commencé par le piano toute petite, avant de m'accompagner au chant vers 11-12 ans. Après un lycée spécialisé en musique, j'ai commencé à travailler la guitare. À 18 ans, sans idée précise de ce que je voulais faire, j'ai décidé de partir à l'étranger pour apprendre une autre langue.
C'est un peu par hasard que j'ai posé mes valises en France. Je parlais à peine français, alors j'ai appris, jour après jour.
Pendant plusieurs années, j'ai joué de la musique dans la rue, j'ai fait des rencontres précieuses, et peu à peu, la musique est devenue mon métier.
J'ai eu la chance de collaborer avec des musiciens qui ont écrit des chansons à partir de mon histoire. Ensemble, nous avons enregistré trois albums.
Récemment, je me suis lancée dans un projet franco-suédois : j'ai mis en musique des poèmes suédois.

© Meng Phu

Qui est Philippe Desbois ?

Guitare, guitare électrique, violoncelle, violon, percussions

J'ai commencé la guitare un peu par hasard, à 11 ans. Très vite, je suis tombé amoureux de cet instrument, je n'arrêtais plus d'en jouer.
A l'âge de 14 ans, j'ai quitté ma famille pour intégrer un conservatoire, où j'ai approfondi ma formation. Par la suite, j'ai accompagné plusieurs chanteurs de chansons françaises. Depuis une quinzaine d'années, je me passionne pour l'apprentissage d'autres instruments, notamment le violon et le violoncelle. J'adore explorer de nouvelles sonorités et accompagner les artistes dans leurs projets.
Je suis aussi arrangeur. Un arrangeur, c'est un peu comme un chef cuisinier de la musique : je vais choisir quels ingrédients utiliser (les instruments), comment les mélanger (choisir le rythme, les sons), et quelle saveur donner au plat (joyeux, triste, doux, énergique...) !

SECRETS DE CRÉATION

Cliquer pour écouter

Comment est né le projet *Into the woods* ?

Eskelina : *Into the woods* est né d'une belle rencontre avec Philippe. Nous nous sommes connus grâce à un projet de musique country : je jouais en duo avec un artiste que Philippe connaissait aussi. On est partis en tournée ensemble, et très vite, on a découvert qu'on partageait le même amour pour la musique, par exemple la folk américaine. Travailler ensemble était tellement agréable qu'on a eu envie de continuer.
Quand le deuxième confinement est arrivé, nous avons décidé de nous enfermer ensemble, dans une grande maison. Et là, au milieu d'un salon rempli d'instruments, nous avons commencé à créer de la musique, presque sans y penser ! Au début, nous écrivions des chansons en anglais, juste pour le plaisir. Mais petit à petit, une histoire s'est dessinée entre les chansons. C'est ainsi que les premières chansons d'*Into the woods* sont nées.

Comment avez-vous créé vos chansons ?

Eskelina : La création s'est faite très facilement car nous avions du temps et beaucoup d'enthousiasme. Comme nous apprenions aussi à nous connaître, les idées fusaient dans tous les sens ! Je me mettais au piano, j'inventais des mélodies, puis je faisais écouter à Philippe. Avec tous les instruments qu'il avait apportés, il trouvait tout de suite des idées pour enrichir la musique. On enregistrait dans l'élan du moment, sans se poser de limites. Ensuite, Philippe s'occupait des arrangements, en mélangeant plein d'instruments différents, ce qui a donné au spectacle un son très riche et vivant !

De quoi parle *Into the woods* ?

Eskelina : *Into the woods* est un conte en musique, qui parle de ce qui se passe en nous quand on fait une rencontre importante. On traverse à ce moment-là beaucoup d'émotions : la curiosité, la joie, mais aussi la peur, les doutes et toutes ces questions qui surgissent quand on se rapproche de quelqu'un. Dans l'histoire, un personnage vit seul dans une grande maison, entre la mer et la forêt. Un jour, il aperçoit, à l'orée de la forêt, un être mystérieux. Poussé par un élan irrésistible, il décide de le suivre. Mais très vite, la peur de l'inconnu et le doute s'installent… Heureusement, l'espoir et la confiance en soi permettent de surmonter ces tempêtes d'émotions.
C'est une histoire très personnelle, inspirée de mon vécu, mais racontée simplement, pour que chacun puisse s'y retrouver. Après tout, nous ressentons tous cela un jour !

Quelle est la place de l'illustration dans le spectacle ?

Eskelina : Dans *Into the woods*, les illustrations sont aussi importantes que la musique. Elles donnent vie aux personnages et à l'univers magique que j'avais en tête. Pour cela, j'ai fait appel à une amie d'enfance, Signe Gabriel, qui est illustratrice. Je lui ai raconté l'histoire, et elle s'est tout de suite plongée dedans. Elle a créé des images très colorées, très vivantes, en dessinant l'être des bois, le personnage de la maison, et la maison elle-même, car dans cette histoire, la maison est presque un personnage à part entière, symbolisant la sécurité.
Son travail a aussi été inspiré par mes souvenirs très personnels : la mer, les îles, la forêt… tout ce qui me rappelle mon enfance en Suède, dans un tout petit village entouré par la nature. En effet, la nostalgie de cette époque a beaucoup nourri la création du conte.

Cycle 2
- EM : Écouter, comparer ; Explorer, imaginer
- LVER (Anglais) : Comprendre l'oral ; Découvrir quelques aspects culturels d'une langue vivante étrangère et régionale
- HG : Se repérer dans l'espace et le temps

Cycle 3
- EM : Écouter, comparer et commenter ; Explorer, imaginer et créer
- LVER (Anglais) : Repères culturels (axe 3) ; Repères linguistiques
- HG : Se repérer dans l'espace : construire des repères géographiques

L'AFFICHE

Ouverture sur les arts visuels

Julie Guillem

Née à La Rochelle, Julie Guillem a toujours aimé les couleurs et dessiner. Diplômée en 2015 de la section image imprimée de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs à Paris et après deux ans passés à l'Université d'Arts Appliqués de Vienne dans la section graphisme, Julie Guillem est rentrée à Paris pour travailler comme illustratrice, où elle collabore régulièrement pour la presse et l'édition. Son travail mélange plusieurs techniques comme la linogravure, le pochoir, l'encre ou encore l'aquarelle. Les illustrations de Julie Guillem sont toujours minimalistes, poétiques et colorées.

Conception des affiches

La programmatrice artistique des JM France présente chaque spectacle à l'illustratrice pour lui en donner les grandes orientations thématiques et esthétiques. Cette dernière dispose également de tous les outils de communication disponibles : dossiers de présentation, photos, vidéos, enregistrements pour alimenter sa recherche. La composition des affiches est libre, la seule contrainte étant que la musique soit présente au cœur de l'illustration.

Cycle 2
- EM : Explorer et imaginer
- Fr : Oral
- AP : S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité

Cycle 3
- EM : Explorer, imaginer et créer
- Fr : Oral
- AP : S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité

Visuel générique de la saison 2025-2026

Quelle histoire imagines-tu à partir de cette affiche ?

Découvrir toutes les affiches de la saison sur www.jmfrance.org

OUVERTURE SUR LE MONDE 1

Approches transversales du spectacle

VIVRE AVEC LA NATURE

L'importance de la nature dans la culture scandinave

Les Scandinaves — qu'ils soient suédois, norvégiens ou danois — entretiennent un lien très profond et respectueux avec la nature.

La nature a une place centrale dans leur culture. Elle est vue comme un partenaire, pas comme un territoire à dominer. Cela se ressent dans l'architecture (maisons intégrées dans le paysage), dans la manière de voyager (beaucoup de Scandinaves utilisent des vélos, des skis, des bateaux), et même dans l'éducation (la classe se fait dehors par tout temps, dès la maternelle).

Dans les anciens contes nordiques, dans les mythes, dans les traditions, la forêt, la mer, les montagnes sont souvent habitées par des êtres mystérieux (esprits, trolls, elfes…). Ce regard imaginaire renforce l'idée que la nature est vivante et précieuse.

Voici quelques mots qui n'existent pas en français mais qui traduisent l'importance de la nature dans la vie des Scandinaves :

Le « **friluftsliv** » (prononcé « free-loofts-liv ») signifie « la vie au grand air ». C'est une véritable philosophie : sortir dans la nature, respirer l'air frais, marcher, camper, skier, nager dans les lacs… Peu importe la météo, le but est d'être en contact avec la nature aussi souvent que possible, pour se ressourcer.

L'« **allemansrätten** » (le droit d'accès à la nature) en Suède et en Norvège permet à tout le monde de se promener, de camper et de cueillir des baies ou des champignons, même sur des terres privées (à condition de respecter la nature et les propriétaires). C'est un droit ancien, basé sur la confiance et le respect.

Le « **lagom** » (« ni trop, ni trop peu » en suédois). En Suède, le mot *lagom* représente un principe fondamental d'équilibre et de modération. *Lagom* prône un mode de vie où l'on cherche l'harmonie sans excès mais sans privation non plus. C'est un élément clé de l'identité suédoise, qui s'applique dans divers domaines : que ce soit dans le travail, l'alimentation ou la décoration intérieure, *lagom* encourage à choisir ce qui est approprié et suffisant, sans superflu. La culture du *lagom* reflète une valeur profondément ancrée en Suède : vivre de manière durable, en respectant la nature et en évitant le gaspillage. Le concept invite à trouver satisfaction dans les petites choses de la vie et à éviter les extrêmes. C'est un art de vivre en équilibre, bénéfique pour soi et pour l'environnement.

En Scandinavie, la nature est à la fois une maison, un terrain de jeu, une source de calme et un lieu sacré. D'ailleurs dans le spectacle : le personnage parle à la lune, au vent, aux arbres… comme les Scandinaves !

© Freepix

Cycle 2
- AP : Expérimenter, produire, créer
- QM : Pratiquer des démarches scientifiques ; Imaginer, réaliser ; Se situer dans l'espace et dans le temps

Cycle 3
- AP : Expérimenter, produire, créer
- HG : Se repérer dans l'espace : construire des repères géographiques
- ScT : Le vivant, sa diversité et les fonctions qui le caractérisent

OUVERTURE SUR LE MONDE 1

Approches transversales du spectacle

Une manière de vivre avec la nature

Ce lien central avec la nature se reflète aussi dans l'habitat, tant au niveau de l'architecture que de l'aménagement intérieur. La lumière est un élément essentiel dans ces régions où l'hiver est long. À certains endroits, très au nord, la journée ne dure que quelques heures…voire elle n'apparaît plus du tout. C'est ce qu'on appelle la nuit polaire. À Kiruna, la ville la plus au nord de la Suède, la nuit polaire dure environ 28 jours.

Les maisons sont donc conçues avec de grandes baies vitrées pour maximiser l'entrée de la lumière naturelle et créer un lien visuel avec l'extérieur. Dans la construction, on utilise des matériaux naturels : le bois d'essences locales (pin, bouleau, chêne) est omniprésent, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur des habitations. Dans certaines régions, on trouve encore des maisons avec des toits couverts de gazon, une tradition ancienne qui garde la maison au chaud tout en s'intégrant parfaitement au paysage et en attirant les insectes et les oiseaux. Les habitants trient leurs déchets, recyclent beaucoup. La Suède est championne du monde du recyclage ! L'eau est utilisée avec soin : on prend des douches courtes et on installe des systèmes pour économiser l'eau.

L'aménagement intérieur (le design) est aussi inspiré de la nature. Le style scandinave est épuré, fonctionnel mais chaleureux. Il repose sur :

> des couleurs naturelles (blanc, beige, gris, vert mousse…)

> des matières brutes (bois non traité, lin, laine, cuir…)

> des plantes d'intérieur : très présentes, elles apportent vie et couleur en hiver.

> l'importance de la lumière : à l'intérieur, l'éclairage est doux, chaleureux et multiplié (bougies, lampes d'appoint…).

À l'extérieur, les limites entre espace privé et nature sont floues ; les jardins ne sont pas séparés par des murs, on laisse les animaux et les plantes vivre librement.

Les enfants jouent beaucoup dehors, même quand il neige. Ils apprennent à respecter les arbres, les animaux et l'environnement. Beaucoup de Scandinaves possèdent ou louent des maisons secondaires dans des lieux isolés (forêt, lac, fjord), pour se ressourcer régulièrement.

La culture scandinave valorise l'harmonie avec la nature. Pour eux, une maison n'est pas juste un abri : c'est aussi un endroit qui célèbre leur lien profond avec la nature.

© src-parquet.com

Pour aller plus loin

Activité

Créer un habitat naturel scandinave (le dessiner, le représenter, le reproduire…).

Livres

Scandinavie, un voyage magnétique, Frédérique Toudoire-Surlapierre et Alessandra Ballotti, Ed. La Martinière, 2023.

Moomin - que crois-tu qu'il arriva ?, Tove Jansson, 2018.

Pauvre Pettson, Sven Nordqvist, 2019, coll. *Les aventures de Pettson et Picpus.*

OUVERTURE SUR LE MONDE 2

Approches transversales du spectacle

LES ÉMOTIONS DE LA RENCONTRE

Qu'est-ce que le cerveau ?

Le cerveau est le chef d'orchestre de notre corps. Il commande tout : les mouvements, la parole, les pensées. Il continue aussi de travailler lorsque nous dormons. Il se situe dans la tête, protégé par le crâne. Il est mou, plissé et ressemble à une noix ou un chou-fleur.

Il a trois zones :

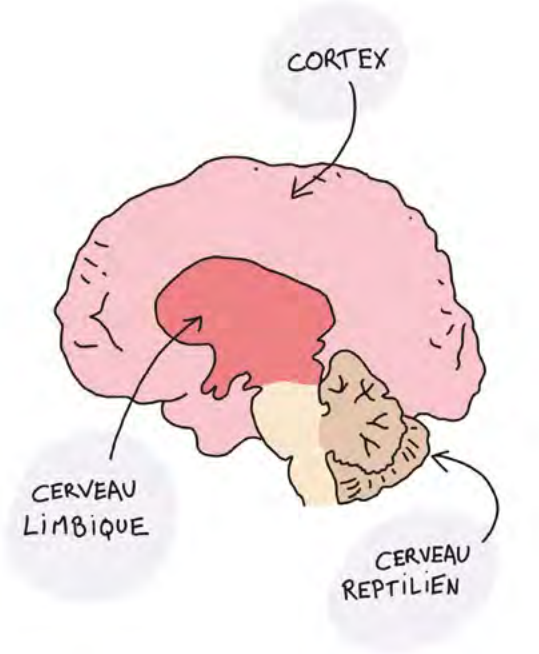
- **le cortex** (ou le cerveau penseur) : il sert pour lire, compter, résoudre un problème, faire un choix.
- **le cerveau reptilien** : il manifeste des besoins les plus élémentaires comme s'alimenter, respirer, digérer…
- **le cerveau limbique** (ou émotionnel) : il nous aide à ressentir et à réagir.

Qu'est-ce qu'une émotion ?

Quand quelque chose se passe (une surprise, une dispute, un câlin…), notre cerveau le remarque tout de suite et provoque une réaction pour donner un signal à notre corps. Une émotion est un message qui nous aide à réagir, à nous protéger, à nous rapprocher des autres, à communiquer.

Une émotion, quelle qu'elle soit, ce n'est ni bien ni mal… c'est juste utile !

Les émotions sont comme les couleurs, il en existe une base qu'on appelle les émotions primaires, mais en les nuançant ou en les mélangeant on peut vivre toute une palette d'émotions.



© sapiensux.com

© Getty Images/Alberto Ruggieri

La rencontre

Dans le spectacle, le personnage fait une rencontre importante. Cela déclenche toute une série d'émotions très fortes qu'on voit évoluer.

En effet, quand on rencontre quelqu'un pour la première fois — un nouvel ami, une maîtresse, un voisin, ou même un animal — on peut ressentir des émotions différentes. C'est tout à fait normal, et chaque émotion a quelque chose à nous dire.

La timidité

« Je ne sais pas quoi dire… Et si je faisais une bêtise ? »

Parfois, on est un peu gêné ou on a peur de ne pas être à la hauteur.

> Dans le spectacle, les deux personnages se rencontrent, sont attirés mais intimidés.

La curiosité

« Il aime quoi ? Où il habite ? Est-ce qu'on a des choses en commun ? »

La curiosité est une belle émotion : elle nous pousse à poser des questions, à découvrir, à apprendre.

> Dans le spectacle, le personnage de la maison part dans les bois à la découverte de son nouvel ami.

OUVERTURE SUR LE MONDE 2

Approches transversales du spectacle

La méfiance

« Il va peut-être m'abandonner… ou voler mon copain. »

Parfois, on se sent menacé ou jaloux. Mais on peut apprendre à partager, à accueillir les autres, et à se faire plusieurs amis.

> *Dans le spectacle, le personnage de la maison ne reconnaît plus son environnement et se sent seul et abandonné.*

La peur

« Et s'il ne m'aimait pas ? Et si je restais tout seul ? »

La peur peut nous empêcher d'aller vers l'autre, mais souvent, elle disparaît une fois qu'on commence à parler ou à jouer.

> *Dans le spectacle, le personnage de la maison se sent démuni et fait beaucoup de bruit pour attirer l'attention de l'être des bois.*

La joie

« Oh, je suis content ! Il ou elle a l'air gentil(le), on va peut-être jouer ensemble. »

La joie, c'est quand on sent notre cœur qui bat plus fort, on a envie de sourire, de parler, de partager.

> *Dans le spectacle, le personnage de la maison est tout heureux de retrouver confiance et de partager des moments agréables avec l'être des bois.*

Comment apprivoiser les émotions?

- On **observe** ses émotions: « Mon cœur bat fort, mes dents se serrent… cela veut dire que je suis en colère ! Mon cœur bat fort, j'ai envie de sauter partout… Cela veut dire que je suis très heureux ! »
- On **respire doucement** quand on est envahi par la colère, l'inquiétude ou l'excitation.
- Si on a envie, on peut **parler de ce qu'on ressent** à une personne en qui on a confiance.
- Et on aide son cerveau à fonctionner au mieux !

> en dormant : c'est quand tu dors que le cerveau range tout ce que tu as appris.

> en mangeant sainement : le cerveau a besoin d'énergie.

> en jouant et bougeant : ça l'aide à se développer.

Cycle 2
- EMC : Culture de la sensibilité
- EM : Explorer, imaginer

Cycle 3
- EMC : Culture de la sensibilité
- EM : Explorer, imaginer et créer

© Disney/Pixar

Pour aller plus loin

Activité

Réaliser en classe une playlist des émotions à partir des musiques qu'écoutent les élèves.

Site

Et si on parlait de nos émotions ?

Livres

La vie secrète des émotions. Oziewicz, Tina (texte), Zając, Aleksandra (ill.), La Partie, Paris, 2023.

Autres

Film: *Vice versa, Vice versa 2*, Studios Pixar

Chanson : « La symphonie des éclairs » – Zaho de Sagazan

MUSIQUE

Une nuit dans les bois

Into the woods est un concert dessiné, inspiré par les paysages et les cultures scandinaves. C'est aussi un conte musical porté en français et en anglais. On y suit un improbable duo qui arpente le crépuscule et la nuit dans les profondeurs de la forêt, pour apprendre à s'apprivoiser et à explorer ses émotions. Un voyage poétique qui invite à tendre la main, une traversée fantastique où l'amour et l'amitié sont les trésors au bout du chemin.

Sur scène, Eskelina incarne tour à tour les personnages et la narratrice : elle conte, chante et s'accompagne au piano ou à la guitare. Elle est accompagnée par Philippe Desbois, multi-instrumentiste qui enrichit le récit avec une grande palette sonore : violoncelle, violon, guitares acoustique et électrique, percussions. On croise dans cet univers sonore : des ballades romantiques, des chansons rythmées, des morceaux aux accents pop ou rock, des passages plus introspectifs ou mystérieux, à l'image de la forêt du récit.

La musique ne se contente pas d'accompagner l'histoire : elle en est le moteur, guidant le spectateur à travers les sentiers de la forêt, au plus près des émotions des personnages.

Programme

1. The house by the sea
2. Into the woods
3. Mama said
4. Round and round
5. Nightsong
6. Have you seen my friend
7. Me me me
8. Creepy voice
9. What if
10. Go there

Cycle 2
- EM : Écouter, comparer ; Explorer, imaginer ; Échanger, partager

Cycle 3
- EM : Écouter, comparer et commenter ; Explorer, imaginer et créer ; Échanger, partager et argumenter

© Meng Phu

INSTRUMENTS

La voix

La voix est un trésor : elle sait faire des choses incroyables. D'abord, elle peut parler, chanter, crier, chuchoter, imiter... Ensuite, elle peut exprimer des émotions : la joie, la tristesse, la peur, la colère, l'amour... Elle peut raconter des histoires, faire rire aux éclats, réconforter. La voix peut aussi créer de la musique : elle produit des notes, des mélodies, et des harmonies qui sortent de la bouche.

Le clavier

Le mot « clavier » vient du latin *clavis*, qui signifie clé. À l'origine, cela désignait les petits leviers actionnés pour ouvrir un mécanisme, comme on tourne une clé. Ce terme s'est appliqué d'abord aux instruments comme le clavecin, l'orgue et le piano, puis s'est étendu aux instruments modernes comme les synthétiseurs, orgues électroniques, etc... car chaque touche agit comme une clé qui déclenche un son !

Les guitares

Dans le spectacle, Philippe Desbois joue deux sortes de guitares : la guitare acoustique et la guitare électrique.

La guitare est un instrument à cordes pincées. La guitare acoustique a un corps creux en bois qui amplifie naturellement le son produit par les cordes. Elle se prête aussi bien à l'accompagnement qu'au jeu mélodique, de la folk au flamenco. La guitare électrique est plus récente. Elle transforme les vibrations des cordes en signal électrique, amplifié et souvent modifié par des effets. Sans caisse de résonance, elle prend vie grâce à l'ampli. Elle est l'emblème du rock, du jazz moderne ou encore du funk.

Le violoncelle, le violon

Philippe Desbois est non seulement guitariste mais il manie aussi d'autres instruments à cordes, comme le violoncelle et le violon, qui sont de la famille des cordes frottées.

Petit par la taille, mais puissant par l'émotion, le violon est généralement joué avec un archet. On le pose entre l'épaule et le menton.

Le violoncelle est plus grand, plus grave et offre une sonorité chaleureuse, proche de la voix humaine. On le joue en le plaçant entre les jambes.

ÉCOUTER

Maj vare välkommen (Soit le bienvenu, mois de mai)

Auteur : Chanson traditionnelle suédoise

Style : Folk - musique traditionnelle suédoise

Formation : voix, nyckelharpa, guitare, mandoline, basse, percussions

Interprètes : Ulrika Bodén , Sofia Sandén et le groupe Ranarim

Cliquer pour écouter

Pistes d'écoute

Cette chanson permet de découvrir la poésie musicale de la Suède, où la nature et les saisons occupent une place centrale dans la culture populaire.

Maj vare välkommen célèbre le mois de mai et le retour du printemps, saison de renouveau et de lumière dans les pays nordiques.

Retrouve les paroles ici

Écrite en suédois, la chanson est composée en seize strophes, sans refrain. Le deuxième et le quatrième vers, « *Que le mois de mai soit le bienvenu* » et « *Car le tilleul se pare de feuilles vertes au printemps* » (en italique dans la première strophe du texte), sont toujours les mêmes d'une strophe à l'autre. Cette répétition évoque le cycle de la nature dont parle la chanson en décrivant le mode de vie des agriculteurs et permet un jeu de questions-réponses entre les personnes qui chantent la chanson. Selon l'âge des élèves, il peut être plus ou moins facile de repérer cette phrase répétée ; les plus grands pourront apprendre la mélodie pour la chanter.

> Quel est le **caractère** de la musique ? (Les émotions)

> Est-ce que tu arrives à battre la **pulsation** ? Le tempo est modéré et le rythme dansant.

> Est-ce qu'il y a un ou plusieurs chanteurs ? Est-ce qu'ils chantent toujours la même mélodie ? Certaines strophes sont ce qu'on appelle une **polyphonie**, c'est-à-dire que plusieurs personnes chantent en même temps des voix différentes.

Inventer, seul ou en groupe, une nouvelle strophe sur le printemps.

Cycle 2
- EM : Écouter, comparer ; Échanger, partager ; Chanter
- Fr : Lecture ; Oral
- LVER (Anglais) : Comprendre l'oral

Cycle 3
- EM : Écouter, comparer et commenter ; Échanger, partager et argumenter ; Chanter, interpréter
- Fr : Lecture ; Oral
- LVER (Anglais) : Repères linguistiques

CHANTER

Mama Said (Maman m'a dit)

Autrice-compositrice : Eskelina Svanstein

Arrangements : Philippe Desbois

Style : Chanson, Pop folk

Formation : voix, violon, basse, claviers

Interprètes : Eskelina Svanstein, Philippe Desbois

Cliquer pour écouter

La chanson *Mama Said* évoque l'histoire d'un personnage qui se perd dans la forêt, à la fois émerveillé par la nature mais aussi envahi par l'angoisse.

Les premières strophes décrivent une scène bucolique (les herbes folles, les abeilles, les prairies et les papillons…). Soudain le personnage se souvient que sa mère lui a dit de rentrer pour le dîner. Le refrain évoque un avertissement sur les inconnus dans les bois. Le paysage, au départ enchanteur, devient hostile (les sapins piquants, les pommes de pin maudites, les branches qui griffent, les genoux écorchés…)

Cette chanson peut être vue comme une métaphore du danger : le personnage suit une créature dans les bois et malgré les avertissements, il s'égare irrémédiablement. C'est aussi une métaphore d'un passage de l'enfance à l'inconnu, à la perte d'innocence.

Retrouve les paroles ici

© Meng Phu

CRÉER

La forêt des émotions

Durée totale : Environ 2h (1h de sortie nature + 1h en classe)
Lieu : Extérieur (parc, jardin, forêt) + Salle de classe

Objectifs

- Développer l'observation et la sensibilité au monde naturel
- Identifier et exprimer ses émotions à travers des images et des mots
- Renforcer la coopération et la bienveillance dans le groupe
- Identifier, nommer, nuancer et comprendre les émotions

Cycle 2
- QM : Se repérer dans l'espace et dans le temps
- EMC : Culture de la sensibilité

Cycle 3
- ScT : Le vivant, sa diversité et les fonctions qui le caractérisent
- EMC : Culture de la sensibilité

Matériel

- Feuilles en papier coloré découpées
- Colle, ciseaux, feutres, ruban adhésif
- Un grand support pour le tronc d'arbre (papier kraft, carton, panneau...)
- Les éléments récoltés pendant la sortie

Déroulement

Demander dans un premier temps à chaque élève de collecter un ou plusieurs éléments dans la nature pour y associer une émotion.

Un fois de retour en classe, chaque enfant montre son élément naturel et explique son lien avec une émotion.

Sur une feuille en papier coloré en forme de feuille d'arbre, l'enfant :

> écrit ou dessine son émotion ;

> colle son élément ou un dessin de celui-ci ;

> peut écrire une phrase : "Je me sens ___ quand ___." ;

> accroche chaque feuille sur un grand tronc d'arbre préparé à l'avance ou créé ensemble en classe.

Petit à petit, l'arbre devient une forêt d'émotions collectives, suspendues ou affichées dans la classe.

Pour aller plus loin

Activité

- Mettre en place une météo à partir d'une roue des émotions, pour apprendre à les nommer, les nuancer, les différencier.
- Écriture d'une histoire à partir d'un élément naturel et d'une émotion.
- Fabriquer un herbier émotionnel personnel.

AVEC LES ARTISTES

Ateliers de pratique

Des projets d'action culturelle avec les artistes JM France

- Enrichir l'expérience de spectateur des enfants
- Initier les enfants à une pratique musicale collective transmise par des professionnels

Des thématiques et des pratiques en lien avec le spectacle

> Citoyenneté et vivre-ensemble, nature et environnement, langues et langages, culture des arts, découverte du monde...

> Pratique vocale, écriture de textes, danse et mouvement, découverte des instruments, pratique instrumentale, lutherie sauvage...

Comment faire ?

> Contacter la délégation locale pour se renseigner.

> Consulter le site **JM France** et la brochure pour connaître les ateliers proposés pour chaque spectacle.

> Contacter **Capucine de Montaudry** à l'Union Nationale • **cdemontaudry@jmfrance.org** • 01 44 61 86 79

Différents formats

Ateliers de sensibilisation > 1h à 3h

Séances ponctuelles accompagnant le concert, en amont ou en aval des représentations.

Parcours d'initiation > 3h à 10h

Ateliers approfondis découpés en séquences, sur une journée ou une semaine, permettant une première expérience artistique collective, autour d'un thème ou d'une pratique musicale.

Parcours suivi > 1 semaine à 2 ans

Projet sur la durée associant des interventions artistiques extérieures et un suivi de pratiques par les enseignants ou les musiciens intervenants. Possibilité de coupler le parcours à une résidence d'artiste avec une restitution collective.

Masterclass

Intervention en conservatoire pour des élèves suivant un cursus musical.

Formations enseignants

Transmission d'une pratique pédagogique en lien avec le spectacle : direction de chœur, percussions corporelles, écriture de chanson...

PRÊTE L'OREILLE

Mama said

1. Est-ce que tu reconnais un ou des instruments ?

- ☐ Le violon
- ☐ Le saxophone
- ☐ Le clavier

Mama Said (Maman m'a dit)

Autrice-compositrice : Eskelina Svanstein

Arrangements : Philippe Desbois

Style : Chanson, Pop folk

Formation : voix, violon, basse, claviers

Interprètes : Eskelina Svanstein, Philippe Desbois

2. Dans quelles langues chante Eskelina ?

- ☐ Français
- ☐ Suédois
- ☐ Anglais

3. Que veut dire « Mama said » ?

- ☐ « Maman a dansé »
- ☐ « Maman m'a dit »
- ☐ « Maman a chanté »

Réponses

1. Le violon et le clavier
2. Français et anglais
3. « Maman m'a dit »

AS-TU UNE BONNE MÉMOIRE ?

Fiche à coller dans le cahier pour se souvenir du spectacle

Titre du spectacle ? .....

Quel jour ? .....

Dans quelle ville ? .....

Dans quelle salle ? .....

Avec qui ? .....

COLLE ICI TON BILLET DU SPECTACLE

Quiz

Toutes les réponses sont surlignées en jaune dans le livret !

Quel est le style de musique américaine que Philippe et Eskelina adorent ?

- ☐ Le jazz
- ☐ Le rock
- ☐ La folk

Avec quel élément les Scandinaves se sentent-ils proches ?

- ☐ La nature
- ☐ La ville
- ☐ Le travail

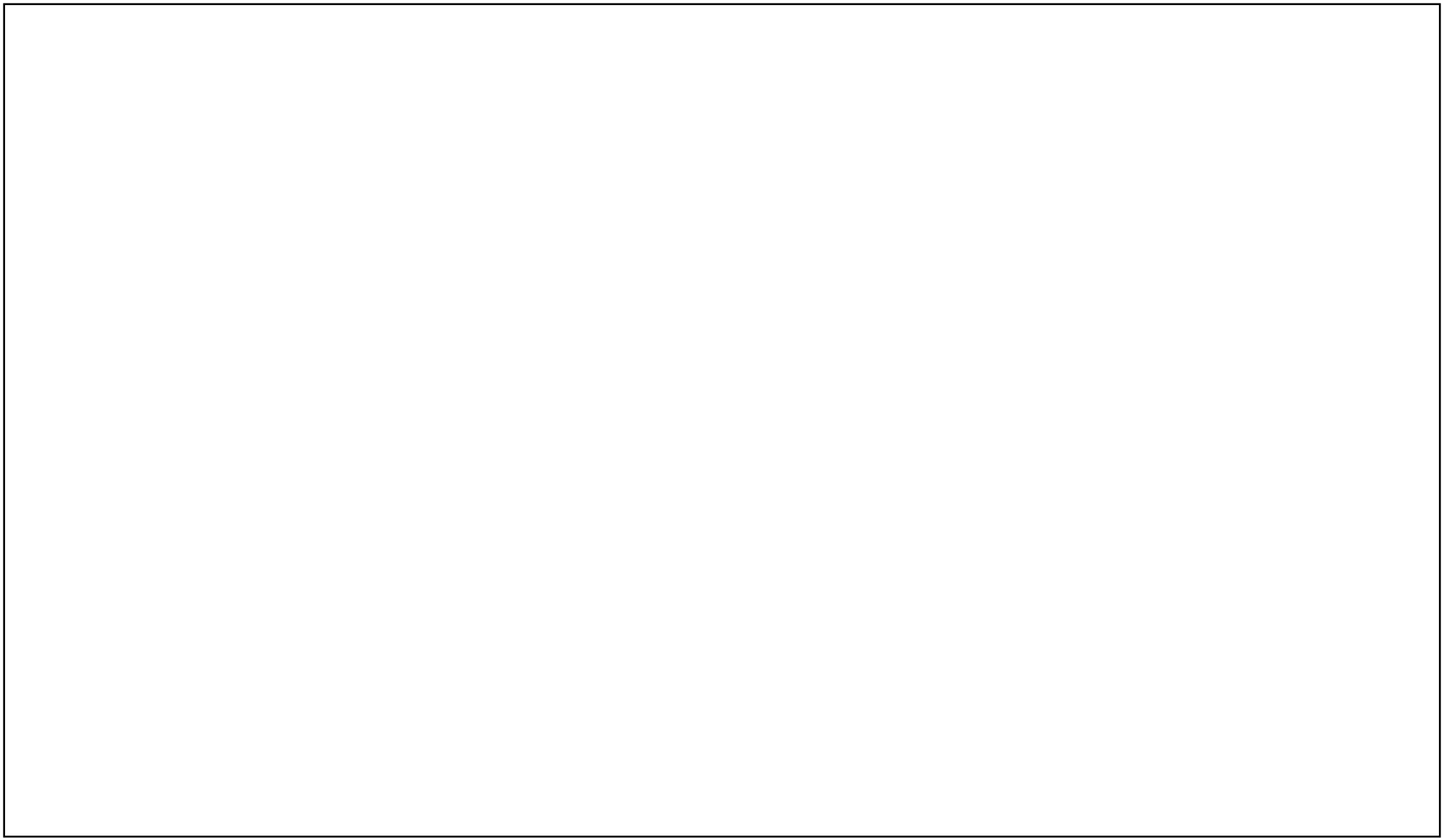
Qui est le chef d'orchestre de notre corps ?

- ☐ Les bras
- ☐ Le cerveau
- ☐ Les jambes

À quoi servent les émotions ?

- ☐ À communiquer
- ☐ À donner un signal à notre corps
- ☐ À nous protéger

DESSINE... UNE MAISON SCANDINAVE



VIVRE LE SPECTACLE

Le mémo du jeune spectateur

À l'école

- ☐ Je découvre l'affiche
- ☐ Je regarde des vidéos et des photos
- ☐ Je chante et j'écoute
- ☐ Je rencontre les artistes en atelier

Avant le spectacle

- ☐ Je vais aux toilettes
- ☐ Je range boisson et nourriture dans mon sac
- ☐ Je m'assois à ma place
- ☐ J'éteins mon portable
- ☐ Je découvre la salle

Pendant le spectacle

- ☐ Bien assis, les yeux et les oreilles grand ouverts, je suis concentré sur le spectacle
- ☐ Je peux fermer les yeux pour mieux entendre
- ☐ Je rêve, je découvre, j'observe, je laisse venir mes émotions
- ☐ Je respecte le silence

Après le spectacle

- ☐ Je partage ce que j'ai vécu avec ma famille et mes amis
- ☐ Je réponds aux questions du livret et je colle mon billet
- ☐ Je dessine et j'écris mes souvenirs

JM FRANCE International

Grandir en musique

Les Jeunesses Musicales de France (aujourd'hui JM France) : une aventure unique en faveur de l'accès à la musique des enfants et des jeunes prioritairement issus de territoires éloignés ou moins favorisés.

150
artistes
professionnels
en tournées

1 000
bénévoles
partout
en France

350 000
enfants
et jeunes
bénéficiaires

2 000
spectacles
et ateliers
chaque année

Directrice de publication : Ségolène Arcelin I Coordination : Capucine de Montaudry

Rédaction : Marta Szypulski avec la participation des artistes | Relecture : Andrée Perez

Couverture © Signe Gabriel

Pictogrammes © Freepik et Noun Project

Reproduction totale ou partielle de ce livret réservée à la préparation pédagogique des spectacles © JM France

20 rue Geoffroy l'Asnier - 75004 Paris | + 33 (0)1 44 61 86 86 | contact@jmfrance.org | www.jmfrance.org |